

湖南方言研究丛书 HUNAN FANGYAN YANJIU CONGSHU

长沙方言研究

CHANGSHA FANGYAN YANJIU

鲍厚星 崔振华 沈若云 伍云姬 著 ◆湖南教育出版社

湖南方言研究丛书

主 编 吴启主

副主编 鲍厚星 崔振华 夏剑钦

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

书名 = 长沙方言研究

作者 = 鲍厚星 崔振华 沈若云 伍云姬著

页数 = 374

SS号 = 11576421

出版日期 = 1999年06月第1版

出版社 = 湖南教育出版社

目 录

《湖南方言研究丛书》序	李 荣
湖南汉语方言概况(代前言)	(1)
长沙市区和长沙县政区图	
第一章 引论	(1)
一 长沙地理人口概况	(1)
二 长沙的历史沿革	(3)
三 长沙方言的内部差异	(4)
四 关于长沙方言的研究	(10)
五 本书所用音标符号	(13)
第二章 长沙方言音系	(16)
一 声韵调分析	(16)
(一) 声母	(16)
(二) 韵母	(18)
(三) 声调	(21)
(四) 连读变调	(21)
二 声韵调配合关系	(23)
(一) 声韵配合关系	(23)
(二) 声韵调配合表	(24)
三 语音特点	(52)
(一) 音系特点	(52)
(二) 文白异读	(54)

四 同音字表	(59)
(一) 同音字表	(61)
(二) 同音字表注	(90)
五 长沙音和北京音的比较	(96)
(一) 声母的比较	(96)
(二) 韵母的比较	(100)
(三) 声调的比较	(106)
六 长沙音和中古音的比较	(107)
(一) 声母的古今比较	(107)
(二) 韵母的古今比较	(113)
(三) 声调的古今比较	(129)
七 长沙方音近百年来的演变	(132)
第三章 长沙方言词汇	(135)
一 词汇特点	(135)
(一) 长沙方言词和普通话词比较	(135)
(二) 长沙方言词的内部形式	(141)
(三) 长沙方言词的结构	(143)
二 分类词表	(149)
(一) 天文	(150)
(二) 地理	(153)
(三) 时令 时间	(157)
(四) 农业	(161)
(五) 植物	(165)
(六) 动物	(173)
(七) 房舍	(178)
(八) 器具 用品	(181)
(九) 称谓	(188)
(十) 亲属	(193)

(十一) 身体·····	(197)
(十二) 疾病 医疗·····	(203)
(十三) 衣服穿戴·····	(208)
(十四) 饮食·····	(212)
(十五) 红白大事·····	(224)
(十六) 日常生活·····	(231)
(十七) 讼事·····	(235)
(十八) 交际·····	(236)
(十九) 商业 交通·····	(241)
(二十) 文化教育·····	(247)
(二十一) 文体活动·····	(250)
(二十二) 动作·····	(260)
(二十三) 位置·····	(275)
(二十四) 代词等·····	(276)
(二十五) 形容词·····	(279)
(二十六) 副词、介词等·····	(294)
(二十七) 量词·····	(297)
(二十八) 数字等·····	(300)
第四章 长沙方言语法·····	(302)
一 长沙方言虚词系统·····	(302)
(一) 动态助词系统·····	(303)
(二) 介词系统·····	(321)
(三) 语气词系统·····	(329)
二 长沙方言的特殊语序和特殊句式·····	(334)
(一) 特殊语序·····	(334)
(二) 特殊句式·····	(336)
三 语法例句·····	(341)
第五章 长沙方言语料记音·····	(348)

一 民间传说.....	(348)
二 民间故事.....	(351)
三 民歌 山歌.....	(357)
四 儿歌 童谣.....	(359)
五 谚语 歇后语.....	(362)
主要参考文献.....	(371)
后记.....	(373)

(7)古入声仍保存为一个独立而稳固的调类,但不带塞音韵尾,和舒声一样。古全浊上声和古全浊、次浊去声的大多数今有文白两读,文读为阴去[ɿ],白读为阳去[ɿ̌]。

(8)阳去调类拥有一批口语色彩极浓的日常用语,如:

冇 mauɿ 副词,没有:~来|~听过

扞 toɿ 把锅、壶等器皿放在炉火上:把锅子~上去

欸 ieɿ 以手撒物,也指碎物撒落:~禾种|~点石灰|~得马路上到处都是

倚 tɕiɿ 站:~得门口|你跟我~哒!

□tsaiɿ 淋:莫~哒雨

□kaɿ 拈:张开大拇指和中指(或小指)量长度:你来~一~

□kanɿ 翘:屁股一~起

这些日常用语只有白读,没有文读。它是方言中更为底层的建筑材料,无论从过去的事实还是从目前的态势来看,阳去都是一个稳固的调类。

(二) 文白异读

文白异读是指同一个字有文读音和白话音的不同。这不同的音在口语里都用,例如“家”字,文读[tɕiaɿ],白读[kɑɿ],说“国家”用[tɕiaɿ],说“自家”用[kɑɿ]。一个字的文读音和白读音一般具有相同的来历,即在《切韵》系统里具有相同的音韵地位,如“家”的文读音[tɕiaɿ]和白读音[kɑɿ],都来自《广韵》平声麻韵古牙切。也有文读音和白读音来历不同的,如“松”字,长沙话把“松树”说成[tsoŋɿ eyɿ],把“松针”说成[tsoŋɿ mauɿ siɿ],把“松球”说成[tsoŋɿ ŋaɿ poɿ],这个[tsoŋɿ]常被写成“从”一类的同音字,至于说到“松香”或是人名用字时,就说成[sɔŋɿ],这时才写作“松”字。实际上[tsoŋɿ]是白读音,为本地所固有,[sɔŋɿ]是文读音,是受了

外地影响。白读[tsoŋ¹]来自《广韵》鍾韵祥容切，文读[soŋ¹]来自《集韵》鍾韵思恭切(《集韵》也收了祥容切)。

长沙方言也有为数不少的文白异读现象，若从今音声韵调的构成来观察，有的是声母、韵母、声调的单项异读，也有的是声母、韵母、声调的多项异读，这些略而不论，仅集中分析假摄字和梗摄字的文白异读。

(1) 假摄字的文白异读

假摄开口字的文白异读如下表：

	二等	三 四 等			
		精组	知章组	日母	见系
文读	ia	ie	ə	ə	ie
白读	a	ia	a	ia	ia

下面列举有文白异读的假摄开口字及其用例：

- 家 tɕia¹ 国~|作~|~机大布|~务事
 ka¹ 大~|自~|~爷(老子)|~娘|张~里
- 架 tɕia¹ 打~|框~|构~|绑~|~构
 ka¹ 打~子|~子床|~子禾|~子猪|衣~子|~势
- 驾 tɕia¹ ~驶|~凌|~临|~馭
 ka¹ ~船
- 嫁 tɕia¹ ~妆|~祸于人
 ka¹ ~女|~人家|~二~
- 牙 ia¹ ~医|~象~之塔|拾人~慧
 ŋa¹ ~齿|~巴(骨)|~漫牙垢|~龈子
- 芽 ia¹ ~白|黄~白|大白菜|麦~糖
 ŋa¹ 绿豆~|豆~菜|发~哒
- 虾 ɕia¹ ~米|~仁

- xa- 子
 下 cia- 艺旧社会所谓低贱的手艺 | 派头一种恶劣作风
 cia- 力出力 | 不得地 | 脚 | 罩子起雾 | 饭菜
 xa- 颞下巴 | 有数 | 有数 | 昼下午
 哑 ia- 剧 | 铃
 ŋa- 子 | 哒喉晋语 | 色 | 劲呆力气
 姐 tsie- 妹 | 夫(子) | 小
 tsia- 多见于农村 | 夫(子)
 些 sie- 好 | 那隻大 | 一
 sia- 好 多见于农村
 写 sie- 作 | 字台 | 会
 sia- 字 | 不会 以上多见于农村
 泻 sie- 肚子 | 噢 药
 sia- 泥巴稀泥 | 劲泄劲 | 西瓜 咖哒 | □pia- 的很烂
 斜 sie- 王旁 | 阳 | 倾
 sia- 日头 咖哒 | 画挂 哒
 谢 sie- 多 | 感
 tsia- 姓 | 老师
 爹 tie- 父亲
 tia- 祖父 | 王家 尊称 | 王 尊称
 遮 tɕɔ- 人耳目
 tɕa- 不住 | 起
 扯 tɕʰə- 谎 | 面 | 闪闪电 | 白 | 攀
 tɕʰa- 草 | 秧 | 不脱 | 皮
 蛇 ɕa- 多味 | 打草惊 | 胆川贝液
 ɕa- 一条 多见于农村
 舍 ɕə- 本逐末 | 生取义 | 弃
 ɕa- 得 不得 | 哒命

- 射 ʂəŋ ~箭|~击|~手
 ʂaŋ ~石头|被黄蜂子~哒|拿沙子~人
 ʂaɿ ~火(子)星流星|眼泪水是咯样~
- 赊 ʂəɿ ~欠
 saɿ ~哒帐|~哒两斤油
- 惹 zəŋ ~是生非
 zaŋ ~你不起|~不得
 ɳiaŋ ~你不起|~不得|莫把他~发哒
- 爷 ieɿ ~ ~祖父
 iaɿ ~ ~父亲|~老倌父亲(背称)|~老子父亲(背称)
- 野 ieŋ ~餐|~营|~战军
 iaŋ ~物野兽|~鸡|~崽子私生子|~猫子|~老倌情夫
- 夜 ieŋ ~宵|~校|~总会|~阑人静
 iaɿ ~饭|~间子|~歌子|~蚊子|~猫子

(2) 梗摄字的文白异读

梗摄字的文白异读集中在古开口韵里,其中开口入声字的文白异读规律如下表:

	二等	三 四 等	
		帮端见组	章组
文读	ə	i	ɿ
白读	a	ia	a

下面列举有文白异读的梗摄开口入声字及其用例:

- 拍 p'əɿ ~照|~电影
 p'aɿ 打~子|~甜酒酿制江米酒
- 择 ts'əɿ ~期|~善而从
 ts'aŋ/ts'əŋ ~菜|~点萝卜菜秧子

隔 kəɿ ~离|~绝|~岸观火

kaɿ 饯~子涎布

轭 (ŋəŋ)

ŋaŋ 牛~牛拉东西时架在脖子上的器具

壁 piɿ ~画|墙~|~垒森严

piaɿ 禾镰上~,冇得饭喫|泻泥巴糊不上~

劈 p'ɿɿ ~刺|~风斩浪

p'iaɿ ~柴大块的木柴|~开|~直的直来直去

滴 tiɿ ~~涕|~水穿石|~答

tiaɿ ~水|~咖子一点儿

踢 t'ɿɿ ~足球|拳打脚~

t'iaɿ ~他一脚|把门~开

喫 tɕ'ɿɿ 口~

tɕ'iaɿ ~饭|~烟|~酒

隻 tɕɿɿ ~言片语

tɕaɿ 一~鸡|~把子一两个|~~要得

炙 tɕɿɿ ~手可热

tɕaɿ ~火烤火

尺 tɕ'ɿɿ 得寸进~|垂涎三~

tɕ'aɿ 一~布|两~五

梗摄开口三四等舒声字除章组读 ən 外,余皆读 in。按文白对应规律 in 为文读,ian 为白读,如“丁、钉、挺”等。但这一条规律在城区老派发音人中常常体现得不突出,而在郊县就比较明显。常见的有下面一些例子:

丁锣子 tianŋ loɿ tsɿ 小铜锣

钉 tianɿ 紧跟着不放:伢子哎,莫~到妈妈啰!

钉 tianŋ 投掷:~石头

钉重的 tianŋ tɕoŋɿ ti 很重:~木头

挺 t'ian₄ 凸出或挺起(胸、腹): ~起个肚子

《湘音检字》记录了三十年代的长沙方音,它在该书的补遗中记录了一些字,指出这些字在读书音[in]之外尚有“语音”(即白话音)[ian](原书为注音符号,这里用音标转写),今列举如下:

平、病、明、擎(梗开三庚韵)

饼、精~怪、晴、井、请、颈、轻(梗开三清韵)

钉、挺、听、筵、桎、青、星、醒、零、经~纱(梗开四青韵)

这个记录可以作为研究长沙语音演变的重要参考。

梗摄合口舒声有文白读的字很有限,现在发现的有:

横 fən₄ ~贯|~行霸道

uan₄ ~子床铺、桌子、窗户等器物上的横木条|床~子

倾 tɕ'yn₄ ~向|~斜

k'uan₄ ~水|~屑子

萤 yn₄ ~光粉

ian₄ ~火虫

萦 yn₄ ~回|~绕

ian₄ ~毛线|~绳子|~草把子

四 同音字表

说 明

(1)同音字表按照老派长沙话音系排列,先以韵母为序,同韵的字以声母为序,声韵相同的字以声调为序。

(2)韵母的排列次序是:

ɿ, ʅ;

i, u, y;